

ⓓ Bedienungsanleitung

Version 04/08

Piezo-Zusatz-Hochtöner

Best.-Nr. 37 99 00

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Piezo Hochtöner dienen zur Umwandlung der elektrischen Ausgangssignale von Autoradios bzw. Autoverstärkern in hörbare Schallwellen und sind nur für den Anschluß an Lautsprecherausgänge von solchen Geräten zugelassen. Eine Verwendung ist nur im Kfz bzw. in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. Räumen ist unbedingt zu vermeiden. Eine andere Verwendung als zuvor beschriebenen ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung dieses Produktes. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag, etc. verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden! Bitte alle Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen und diese stets beachten. Anleitung und Sicherheitshinweise für spätere Rückfragen gut aufbewahren.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

2. Lieferumfang

- 2 Hochtöner
- 2 Halterungen
- 2 Klebebänder
- 2 Schrauben
- Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

! Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden und bei Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.

3.1. Produktsicherheit

- Beachten Sie bitte beim Anschluss des Lautsprechers die Sicherheitshinweise des Geräts, an das er angeschlossen werden soll.
- Der Lautsprecher darf nicht extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, intensiver Vibration oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

3.2. Persönliche Sicherheit

- Der Lautsprecher ist in der Lage einen Schalldruckpegel (SPL) zu erzeugen der ausreicht, um Hörschäden zu verursachen die als Körperverletzung behandelt und strafrechtlich verfolgt werden können. Vermeiden Sie es, sich und/oder andere einem Schalldruckpegel über 90 dBA für längere Zeit auszusetzen.
- Musik sollte nicht über einen längeren Zeitraum mit übermäßiger Lautstärke gehört werden. Hierdurch kann das Gehör geschädigt werden.
- Eine zu hohe Lautstärke im Kfz-Innenraum hat zur Folge, daß akustische Warnsignale nicht mehr wahrgenommen werden können; dadurch werden Sie und andere Verkehrsteilnehmer gefährdet. Achten Sie deshalb auf eine angepasste Lautstärke. Unachtsamkeit im Straßenverkehr kann zu schwerwiegenden Unfällen führen. Eine Bedienung der HiFi-Anlage darf deshalb immer nur dann erfolgen, wenn es die Verkehrssituation erlaubt und Sie durch die Bedienung der Anlage nicht vom Verkehrsgeschehen abgelenkt werden.
- Verpackungsmaterialien können zu gefährlichem Spielzeug für Kinder werden. Lassen Sie diese niemals unachtsam herumliegen.

3.3. Verschiedenes

- Magnetische Speichermedien, z. B. Floppydisks, Videokassetten, usw. dürfen nicht in der Nähe von Lautsprechern gelagert werden. Das Magnetfeld des Lautsprechers kann die auf solchen Medien gespeicherte Information beschädigen.
- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie Fragen haben, die mit dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich bitte an unseren Technischen Beratungsdienst oder andere Fachkräfte.

4. Montage

! Änderungen am Fahrzeug, die durch den Einbau der Piezo Hochtöner oder anderer Komponenten nötig sind, müssen immer so ausgeführt werden, daß dadurch keine Beeinträchtigung der Verkehrssicherheit oder der konstruktiven Stabilität des Kfz entstehen. Bei vielen Kfz erlischt bereits durch das Aussägen eines Blechteils die Betriebserlaubnis. Sollten Zweifel über die Auswahl des Einbauplatzes bestehen, informieren Sie sich bitte bei Ihrem Kfz-Händler. Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Befestigungsbohrungen, daß hierdurch keine elektrischen Kabel, Bremsleitungen, der Kraftstofftank o.ä. beschädigt werden. Beachten Sie bei der Verwendung von Werkzeugen zum Einbau Ihrer Auto-HiFi-Komponenten die Sicherheitshinweise der Werkzeughersteller. Berücksichtigen Sie beim Einbau der Piezo Hochtöner bzw. Ihrer HiFi-Anlage die Unfallgefahr, die von losgerissenen Geräten im Falle eines Unfalls ausgehen kann. Befestigen Sie deshalb jedes Teil sicher und an einem Platz an dem es nicht zu einer Gefahr für die Insassen werden kann.

1. Suchen Sie für die Piezo Hochtöner einen geeigneten Montageort aus. Dieser Ort sollte so gewählt werden, daß die Hochtöner direkt zum Hörplatz abstrahlen können. Die Montagefläche muß stabil genug sein um eine sichere Befestigung zu ermöglichen. Evtl. kann sie auch durch ein kleines Holzbrett o.ä. verstärkt werden.
2. Nachdem der Montageort für die Piezo Hochtöner festgelegt ist befestigen Sie diese entweder direkt mit dem beiliegenden Klebepad auf der Fläche oder Sie schrauben zuerst die beiliegende Grundplatte auf die Montagefläche und kleben die Piezo Hochtöner darauf fest (für Montageflächen, auf die das Klebepad nicht direkt geklebt werden kann, z.B. Bezugstoffe).

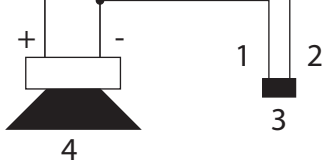
5. Anschluss

! Beachten Sie beim Anschluß der Piezo Hochtöner, daß die Anschlußkabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden. Ein Anschluß darf nur an geeignete Lautsprecherausgänge von Autoradios/-verstärkern erfolgen.

Stellen Sie sicher, daß die in den technischen Daten angegebenen Werte für Impedanz und Belastbarkeit mit den Daten des angeschlossenen Verstärkers bzw. Autoradios harmonisieren. Ansonsten kann es zu Beschädigungen der Piezo Hochtöner oder des Verstärkers / Autoradios kommen. Das Gerät, an das die Piezo Hochtöner angeschlossen werden, muß während der Anschlußarbeiten ausgeschaltet sein.

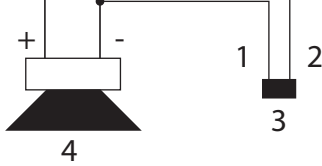
5.1. Systeme mit Ausgangsleistungen bis 80 W / Kanal:

- 1 Negative Anschlussleitung (black)
- 2 Positive Anschlussleitung (weiss)
- 3 Hochtöner
- 4 Hauptlautsprecher



5.2. Systeme mit Ausgangsleistungen bis 120 W / Kanal:

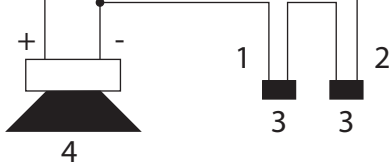
- 1 Negative Anschlussleitung (black)
- 2 Positive Anschlussleitung (weiss)
- 3 Hochtöner
- 4 Hauptlautsprecher



Schalten Sie einen Widerstand mit 15 Ohm 20 W zwischen Hauptlautsprecher und Hochtöner wie oben beschrieben. Der Widerstand ist nicht im Lieferumfang diese Produktes eingeschlossen.

5.3. Systeme mit Ausgangsleistungen bis 160 W / Kanal:

- 1 Negative Anschlussleitung (black)
- 2 Positive Anschlussleitung (weiss)
- 3 Hochtöner
- 4 Hauptlautsprecher



6. Reinigung

Benutzen Sie ein trockenes, faserfreies Tuch zur Reinigung des Produkts. Bei stärkerer Verschmutzung ist ein mit lauwarmem Wasser leicht angefeuchtetes Tuch zu verwenden.

7. Entsorgung



Im Interesse unserer Umwelt und um die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, ist der Verbraucher aufgefordert, gebrauchte und defekte Geräte zu den öffentlichen Sammelstellen für Elektroschrott zu bringen. Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt an einer Sammelstelle für Elektronikschrott abgegeben werden muss, um es durch Recycling einer bestmöglichen Rohstoffwiederverwertung zuzuführen.

8. Technische Daten

Impedanz:	4 Ohm
Ausgangsleistung (rms/max):	80W/120W
Frequenzgang:	3500 Hz ~ 22 000 Hz
Empfindlichkeit	97dB/W/m
Abstrahlwinkel:	90°
Kabellänge:	190 mm
Gewicht:	15 g

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad- Straße 1, D-92240 Hirschau. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© 2008 by Conrad Electronic SE.

*02_04/08_01-GM

ⒼⒷ Operating Instructions

Version 04/08

Add-on piezoelectric tweeters

Item no. 37 99 00

1. Intended Use

The piezoelectric tweeters are for conversion of the electric output signals from car radios or car amplifiers into audible sound waves and are only allowed for connection to the loudspeaker outputs of such devices. Use is only permitted in the car or closed rooms, i.e. not outdoors. Contact with moisture, e.g., in the bathroom or in similar rooms, is absolutely to be avoided.

Any other use than the one prescribed above involves damaging the loudspeaker and moreover carries the danger of short circuits, fires etc. Please read all safety instructions contained in these operating instructions and keep these for further reference.

All company names and product designations contained herein are trademarks of the respective owners. All rights reserved.

2. Scope of delivery

- 2 tweeters
- 2 brackets
- 2 adhesive strips
- 2 screws
- Operating instructions

3. Safety instructions



Damages caused resulting from improper use and disregard of this operating instruction are not covered by the warranty! We do not assume liability for damages to property, or personal injury if the product is misused in any way, damaged by improper use, or any failure to observe these safety instructions! An exclamation mark in a triangle indicates important information in the operating instructions.

3.1. Product safety

- When connecting the loudspeaker, observe the safety instructions of the device, which it is going to be connected to.
- The loudspeaker must not be exposed to extreme temperatures, direct sunlight, intense vibration or dampness.

3.2. Personal safety

- The loudspeaker is capable of producing sound pressure levels (SPL) sufficient to cause permanent hearing damage, which can be treated as physical injury and persecuted by law. Avoid extended exposure to SPL greater than 90 dBA.
- Music should not be listened to at excessive volume for a longer period of time. This might damage the hearing.
- As a result of excessive volume in the interior of the car acoustic warning signals cannot be perceived any longer; this jeopardises you and other road users. Therefore heed to an adequate volume! Inattentiveness while driving may lead to grave accidents. Operating the hi-fi-equipment is only admissible when the traffic situation allows doing so and you are not distracted from the road traffic by operating the equipment.
- Packaging material could become dangerous toy for children. Never leave it lying around carelessly.

3.3. Miscellany

- Magnetic storage media, e.g. floppy discs, videocassettes, etc., should not store in the vicinity of the loudspeaker. The magnetic field of the loudspeaker can damage the information on these storage mediums.
- Servicing, adjustment or repair works must only be carried out by a specialist/specialist workshop.
- If any questions arise that are not answered in this operating instruction, contact our Technical Advisory Service or other experts.

4. Mounting



Any changes to the vehicle that are necessary for the installation of the piezoelectric tweeters or other components must always be carried out in such a way that neither traffic safety nor the structural stability of the car are impaired. With many vehicles, the operating licence expires when you just saw out a piece of metal. If you are in doubt when selecting a place for installation, please consult your car dealer. Before drilling the fixing holes, make sure that you do not damage any electrical cables, brake lines, the fuel tank, etc. When using tools for the installation of your car HiFi components, observe the safety instructions of the tool manufacturers. When installing the piezoelectric tweeters or your hi-fi system, consider the danger that can arise from torn-off devices in the case of an accident. You should therefore securely fasten every part in a place where it cannot become dangerous for the passengers of the car.

1. Select a suitable place for mounting the piezoelectric tweeters. This place should be chosen so that the tweeters can emit directly to the place where the listeners are sitting. The mounting surface must be stable enough to allow secure attachment. It may also be strengthened by a small wooden board or something similar.
2. After the place for mounting the piezoelectric tweeters has been determined, attach them either directly to the enclosed adhesive pad on the surface or first screw the enclosed base plate onto the mounting surface and tape the piezoelectric tweeters to it (for mounting surfaces to which the adhesive pad cannot be directly adhered, e.g., upholstery fabrics).

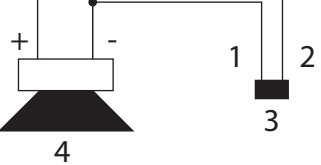
5. Connection



When installing the piezoelectric tweeters, make sure that connection cables are not crimped or damaged by sharp edges. Connection may only be made to suitable loudspeaker outputs of car radios / amplifiers. Make sure that impedance and load capacity indicated in the technical data are in accord with the data of the connected amplifier or car radio. Otherwise, the piezoelectric tweeters or the amplifier / car radio can be damaged. The device to which the piezoelectric tweeters are connected must be switched off during connection work.

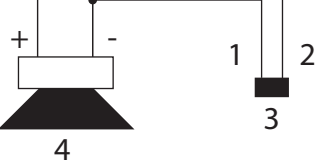
5.1. Systems with power outputs up to 80 W / channel:

- 1 Negative connection line (black)
- 2 Positive connection line (white)
- 3 Tweeters
- 4 Main loudspeakers



5.2. Systems with power outputs up to 120 W / channel:

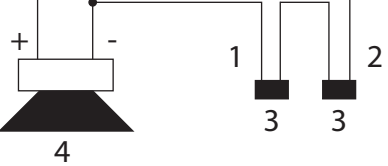
- 1 Negative connection line (black)
- 2 Positive connection line (white)
- 3 Tweeters
- 4 Main loudspeakers



Connect a resistor with 15 ohms 20 W between main speaker and tweeter as described above. The resistor is not included with this product.

5.3. Systems with power outputs up to 160 W / channel:

- 1 Negative connection line (black)
- 2 Positive connection line (white)
- 3 Tweeters
- 4 Main loudspeakers



6. Cleaning

Use a dry and lint-free cloth to clean the product. For stronger contamination, use a cloth that is slightly moistened with lukewarm water.

7. Disposal



In order to preserve, protect and improve the quality of environment, protect human health and utilise natural resources prudently and rationally, the user should return unserviceable product to relevant facilities in accordance with statutory regulations. The crossed-out wheeled bin indicates the product needs to be disposed separately and not as municipal waste.

8. Technical data

Impedance:	4 ohms
Power output (RMS / max.)	80 W / 120 W
Frequency response:	3500 Hz ~ 22,000 Hz
Sensitivity	97 dB / W / m
Emission angle:	90°
Cable length:	190 mm
Weight:	15 g

These operating instructions are published by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad- Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany. The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

© 2008 by Conrad Electronic SE.

*02_04/08_01-GM

F Mode d'emploi

Version 04/08

Haut-parleurs d'aigus supplémentaires Piezo

N° de commande 37 99 00

1. Utilisation prévue

Les haut-parleurs Piezo servent à transformer les signaux de sortie électriques d'autorados ou d'amplificateurs d'auto en ondes sonores audibles et ne doivent être branchés qu'aux sorties de haut-parleurs de tels appareils. Leur utilisation n'est autorisée qu'à l'intérieur d'un véhicule automobile ou d'un espace fermé, et donc pas à l'extérieur. Il est impératif de leur éviter toute exposition à l'humidité, comme par exemple dans une salle de bains. Tout utilisation autre que celle prescrite ci-dessus implique l'endommagement du haut-parleur et en outre porte le danger des courts-circuits, des feux etc... La conversion ou la modification non autorisée du produit est inadmissible ! Veuillez lire toutes les consignes de sûreté contenues dans ces consignes d'utilisation et maintenez-les pour une référence ultérieure.

Tous droits réservés. Tous les noms de produits et de compagnies mentionnés dans ce document sont déposés. Tous droits réservés.

2. Contenu de la livraison

- 2 haut-parleurs d'aigus
- 2 supports
- 2 rubans adhésifs
- 2 vis
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

! Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures dans le cas où cet appareil aurait été maltraité de quelque façon que ce soit ou endommagé du fait d'une mauvaise utilisation ou d'un non respect de ce mode d'emploi. La garantie en serait d'ailleurs annulée! Le point d'exclamation attire l'attention sur une information importante dont il convient de tenir compte impérativement.

3.1. Sécurité du produit

- En connectant le haut-parleur, observez les instructions de sûreté du dispositif, auquel il va être connecté.
- Le haut-parleur ne doit pas être exposé aux températures extrêmes, à la lumière du soleil directe, à la vibration intense ou à l'humidité.

3.2. Sécurité des personnes

- L'appareil est capable de produire des niveaux de pression acoustique (SPL) suffisants pour endommager l'audition de manière permanente, et peut être traité en tant que dommage corporel et être poursuivi sous la loi. Évitez l'exposition prolongée au SPL au-dessus de 90 dBA.
- N'écoutez pas de la musique trop fort pendant trop longtemps. Il pourrait en résulter des séquelles auditives.
- Ecouter de la musique trop fort dans un véhicule automobile a pour conséquence qu'il n'est plus possible d'entendre les avertissements sonores extérieurs ce qui vous met, ainsi que les autres usagers de la voie publique, en danger. Veuillez donc faire attention à un volume approprié. Toute inattention peut être la cause de graves accidents de la circulation. Veuillez donc n'effectuer des réglages sur votre chaîne Hi-Fi auto que quand la situation le permet et que cela ne vous distrairait pas de la circulation routière.
- Ce haut-parleur excède le poids recommandé pour être manipulé sans risque par un iLe matériel d'emballage pourrait devenir un jouet dangereux pour des enfants. Ne le laissez jamais traîner négligemment.

3.3. Divers

- Le média de stockage magnétique, par exemple les disquettes, vidéocassettes, etc., ne devraient pas être entreposé à proximité du haut-parleur. Le champ magnétique du haut-parleur peut endommager l'information sur ces supports de stockage.
- L'entretien, les réglages et les réparations ne doivent être effectués que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si des questions se posent qui ne sont pas adressées dans cette consigne d'utilisation, contactez notre service consultatif technique ou d'autres experts.

4. Montage

! Toute modification du véhicule rendue nécessaire par le montage des haut-parleurs d'aigus ou d'autres composants doit toujours être effectuée de façon à ne pas compromettre la sécurité sur route ou la stabilité du véhicule. Sur certains véhicules, découper une pièce de tôle suffit à lui retirer l'autorisation de rouler. En cas de doute sur le choix de l'emplacement de montage, veuillez vous informer auprès du revendeur de votre véhicule. Assurez-vous avant de percer des trous de fixation que vous ne risquez pas d'endommager des câbles électriques, des conduites de frein, le réservoir à essence ou autres. Veuillez tenir compte, lorsque vous utilisez des outils pour monter vos composants Hi Fi dans votre véhicule, des consignes de sécurité du fabricant des outils. Veuillez tenir compte lors du montage des haut-parleurs d'aigus Piezo ou de votre installation Hi Fi des risques induits par des appareils susceptibles de se détacher en cas d'accident : pour les éviter, vous devez fixer chaque élément fermement et à un emplacement où il ne peut représenter aucun danger pour les passagers.

1. Choisissez un emplacement de montage adapté pour les haut-parleurs d'aigus Piezo. Cet emplacement doit permettre aux haut-parleurs d'aigus d'émettre directement les sons à l'endroit où aura lieu l'écoute. La surface de montage doit être suffisamment stable pour permettre une fixation sûre. Le cas échéant, vous pouvez également la stabiliser, avec par exemple une petite planche de bois.
2. Après avoir choisi l'emplacement des haut-parleurs d'aigus Piezo, fixez-les directement à l'aide du patin de collage ci-joint sur la surface voulue ou vissez d'abord la plaque de fond ci-jointe sur la surface de montage et collez fermement les haut-parleurs d'aigus Piezo dessus (pour les surfaces de montage sur lesquelles le patin de collage ne peut pas être collé directement, comme par exemple les tissus d'ameublement).

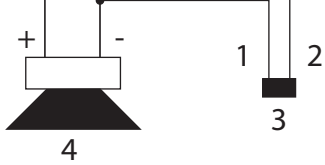
5. Branchement

! Lorsque vous branchez les haut-parleurs d'aigus Piezo, veillez à ce que le câble de branchement ne soit pas écrasé ou abimé par des bords saillants. Le branchement ne doit avoir lieu que sur des sorties adaptées de haut-parleurs d'autorados/amplificateurs.

Assurez-vous que les valeurs d'impédance et de capacité de charge indiquées dans les caractéristiques techniques s'accordent avec les caractéristiques de l'amplificateur ou de l'autoradio branché. Si ce n'est pas le cas, les haut-parleurs d'aigus Piezo ou l'amplificateur / autoradio peuvent être endommagés. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant d'y brancher les haut-parleurs Piezo.

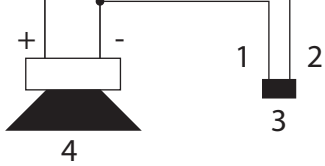
5.1. Systèmes avec puissances de sortie jusqu'à 80 W / canal :

- 1 Câble de branchement négatif (noir)
- 2 Câble de branchement positif (blanc)
- 3 Haut-parleurs d'aigus
- 4 Haut-parleur principal



5.2. Systèmes avec puissances de sortie jusqu'à 120 W / canal :

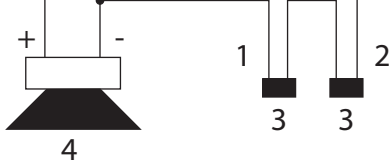
- 1 Câble de branchement négatif (noir)
- 2 Câble de branchement positif (blanc)
- 3 Haut-parleurs d'aigus
- 4 Haut-parleur principal



➡ Branchez une résistance de 15 Ohm 20 W entre le haut-parleur principal et les haut-parleurs d'aigus comme décrit ci-dessus. La résistance n'est pas incluse dans ce produit.

5.3. Systèmes avec puissances de sortie jusqu'à 160 W / canal :

- 1 Câble de branchement négatif (noir)
- 2 Câble de branchement positif (blanc)
- 3 Haut-parleurs d'aigus
- 4 Haut-parleur principal



6. Nettoyage

Nettoyez cette souris à l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux. En cas de saleté résistante, utilisez un chiffon légèrement humecté d'eau tiède.

7. Disposition

! Afin de préserver, protéger et améliorer la qualité de l'environnement, protéger la santé humaine et utiliser les ressources naturelles avec prudence et de manière rationnelle, l'utilisateur doit renvoyer tout produit ne pouvant pas subir d'entretien à l'établissement pertinent conformément à la réglementation statutaire. Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit doit être mis au rebut séparément et non en tant que déchet municipal.

8. Caractéristiques techniques

Impédance :	4 Ohm
Capacité max. (rms/max) :	80W/120W
Réponse en fréquence :	3500 Hz ~ 22 000 Hz
Sensibilité :	97dB/W/m
Angle d'émission :	90°
Longueur du câble :	190 mm
Poids :	15 g

Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne. Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.
© 2008 par Conrad Electronic SE.

*02_04/08_01-GM

NL Gebruiksaanwijzing

Versie 04/08

Extra/Aanvullende piëzo hogetonenluidsprekers

Bestnr. 37 99 00

1. Bedoeld gebruik

De piëzo hogetonenluidsprekers dienen voor het omzetten van elektrische uitgangssignalen van autoradio's respectievelijk autoversterkers in hoorbare geluidsgolven en zijn alleen toegelaten om ze op de luidsprekeruitgangen van dergelijke apparaten aan te sluiten. Het gebruik is alleen toegestaan in auto's respectievelijk in gesloten ruimten, dus niet buiten in het vrije veld. Het contact met vocht, bijvoorbeeld in de badkamer en dergelijke ruimten, dient beslist te worden voorkomen.

Alle firmanamen en productnamen zijn handelsmerken van de respectieve eigenaars. Alle rechten voorbehouden.

2. Leveringsomvang

- Omvang levering
- 2 hogetonenluidsprekers
- 2 houders
- 2 plakbanden
- 2 schroeven
- 1 gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsvoorschriften

! Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade aan eigendom of lichamelijke letsels indien het product verkeerd gebruikt werd op om het even welke manier of beschadigd werd door het niet naleven van deze bedieningsinstructies. De waarborg vervalt dan! Het uitroepteken geeft belangrijke informatie aan voor deze bedieningsinstructies waaraan u zich strikt moet houden.

3.1. Productveiligheid

- Wanneer u de luidspreker aansluit, neem dan de veiligheidsinstructies van het apparaat in acht waarop u het gaat aansluiten.
- De luidspreker mag niet worden blootgesteld aan extreme temperaturen, direct zonlicht, intense vibratie of vochtigheid.

3.2. Persoonlijke veiligheid

- De luidspreker is in staat voldoende geluidsdruk-niveaus (SPL) te produceren om blijvend gehoorletsel te verhoorzaken, hetgeen kan worden behandeld als lichamelijk letsel en juridische actie mogelijk maakt. Vermijd langdurige blootstelling aan SPL van meer dan 90 dBA.
- U mag muziek niet gedurende langere tijd met overmatige geluidsstrekte beluisteren. Hierdoor kan het gehoor beschadigd raken.
- Een te hoge geluidsstrekte binnen in de auto heeft tot gevolg dat akoestische waarschuwingssignalen niet meer kunnen worden waargenomen; hierdoor brengt u uzelf en andere weggebruikers in gevaar. Let daarom op een aangepast geluidsvolume. Onoplettendheid in het verkeer kan zware ongevallen tot gevolg hebben. De HiFi-installatie mag daarom enkel bediend worden als de verkeerssituatie dit toelaat en als u door de bediening van de installatie niet afgeleid wordt van het verkeersgebeuren.
- Verpakkingsmateriaal kan gevaarlijk speelgoed voor kinderen zijn. Laat dit soort materiaal nooit rondslingeren.

3.3. Diversen

- Magnetische opslagmedia, bv. Diskettes, videocassettes, enz., moeten niet bewaard worden in de nabijheid van de luidspreker. Het magnetische veld van de luidspreker kan de informatie of deze opslagmedia beschadigen.
- Onderhoud, aanpassing of herstellingen mogen enkel uitgevoerd worden door een deskundige/ bekwaam atelier.
- Mocht u nog vragen hebben die hier niet aan de orde zijn geweest, neemt u dan contact op met onze Technische Adviesdienst of met andere deskundigen.

4. Montage

! Veranderingen aan het voertuig, die door het inbouwen van de piëzo hogetonenluidsprekers of andere componenten noodzakelijk zijn, dienen altijd zodanig te worden uitgevoerd dat daardoor geen beïnvloeding van de verkeersveiligheid of de constructieve stabiliteit van de auto ontstaat. Veel auto's komen niet eens meer door de keuring als er grote gaten in de carrosserie worden gezaagd. Mocht er twijfel bestaan over de gekozen inbouwplaats, neem dan eerst contact op met de garage. Let er vóór het boren van de bevestigingsgaten op dat daardoor geen elektrische bedrading, remleidingen, de brandstoftank en dergelijke worden beschadigd. Raadpleeg bij het gebruik van gereedschap voor het inbouwen van de auto HiFi componenten de veiligheidsinstructies van de fabrikant van het gereedschap. Houd bij het inbouwen van de piëzo hogetonenluidsprekers respectievelijk van de HiFi installatie rekening met de kans op ongevallen, die kunnen ontstaan door losgeraakte apparaten tijdens een auto-ongeluk. Bevestig daarom alle componenten stevig en op een plaats die geen gevaar kan opleveren voor de inzittenden.

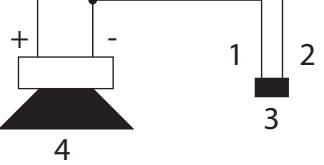
1. Kies een geschikte plaats voor het monteren van de piëzo hogetonenluidsprekers. Deze plaats dient zodanig te worden gekozen, dat de hogetonenluidsprekers hun geluid direct en naar de luisteraar gericht kunnen uitstralen. Het montageoppervlak dient voldoende stabiel te zijn om een stevige bevestiging mogelijk te maken. Eventueel kan een houten plankje voor extra stevigheid zorgen.
2. Nadat de montageplaats voor de piëzo hogetonenluidsprekers is bepaald, worden ze direct tegen het oppervlak bevestigd met de meegeleverde plakbanden, of worden eerst de meegeleverde grondplaten op het montageoppervlak geschroefd en daarop de piëzo hogetonenluidsprekers vastgeplakt (ook voor montageoppervlakken, waarop het plakband niet rechtstreeks kan worden gekleefd, bijvoorbeeld stoffen bekleding en dergelijke).

5. Aansluiten

! Let er bij het aansluiten van de piëzo hogetonenluidsprekers op, dat de aansluitkabels niet geknikt of door scherpe kanten worden beschadigd. Aansluiten mag alleen op daarvoor geschikte luidsprekeruitgangen van autoradio's/versterkers. Controleer ook of de in de technische gegevens opgegeven waarden voor impedantie en belastbaarheid overeenkomen met de gegevens van de aangesloten versterker respectievelijk autoradio. Zo niet, dan kan dit tot beschadiging van de piëzo hogetonenluidsprekers of van de versterker/autoradio leiden. Het apparaat, waarop de piëzo hogetonenluidsprekers worden aangesloten, dient tijdens het aansluiten uitgeschakeld te zijn.

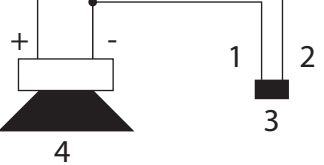
5.1. Systemen met uitgangsvermogens tot 80 W/kanaal:

- 1 Negatieve aansluitdraad (zwart)
- 2 Positieve aansluitdraad (wit)
- 3 Hogetonenluidspreker
- 4 Hoofdluidspreker



5.2. Systemen met uitgangsvermogens tot 120 W/kanaal:

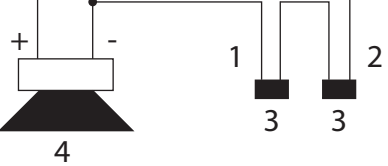
- 1 Negatieve aansluitdraad (zwart)
- 2 Positieve aansluitdraad (wit)
- 3 Hogetonenluidspreker
- 4 Hoofdluidspreker



➡ Schakel een weerstand van 15 Ω/20 W tussen de hoofdluidspreker en de hogetonenluidspreker zoals hierboven is beschreven. Deze weerstanden worden niet met dit product meegeleverd.

5.3. Systemen met uitgangsvermogens tot 160 W/kanaal:

- 1 Negatieve aansluitdraad (zwart)
- 2 Positieve aansluitdraad (wit)
- 3 Hogetonenluidspreker
- 4 Hoofdluidspreker



6. Reiniging

Gebruik een droge en pluisvrije doek om het product te reinigen. Bij grotere vervuiling, gebruikt u een doek die lichtjes bevochtigd is met lauw water.

7. Verwijdering

! In het belang van het behoud, de bescherming en de verbetering van de kwaliteit van het milieu, de bescherming van de gezondheid van de mens en een behoorzaam en rationeel gebruik van natuurlijke hulpbronnen dient de gebruiker een niet te repareren of afgedankt product in te leveren bij de desbetreffende inzamelpunten overeenkomstig de wettelijke voorschriften. Het symbool met de doorgesneden afvalbak geeft aan dat dit product gescheiden van het gewone huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

8. Technische gegevens

Impedantie:	4 Ω
Uitgangsvermogen (eff./max) :	80 W/120 W
Frequentiebereik:	3500 Hz ~ 22 000 Hz
Gevoeligheid	97 dB/W/m
Uitstralingshoek:	90°
Kabellengte:	190 mm
Gewicht:	15 g

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Duitsland. Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

© 2008 bei Conrad Electronic Benelux B.V.

*02_04/08_01-GM